

## VII. RESPONSIBILITIES OF AMLIC

- To assist the Governor of the State Bank of Vietnam to build and execute strategy, guideline, policy, and plan for preventing and combating money laundering nationwide; to collect and classify report to the Government annually or accordingly to the Government's order;

- To coordinate with relevant agencies, organizations, individuals to take measures to prevent and combat money laundering in accordance with applicable provision of relevant law and Decree 74;

- To act as the contact point for receiving and processing information on preventing and combating of money laundering; shall have the right to require any individuals, agencies and organizations involved to provide data, files and information with regards to suspicious transactions and large value cash transactions;

- To store information and disseminate documents, information and profile related to money laundering activities to competent authorities.

- To warn and recommend individuals, organizations and relevant competent authorities about issues arising from reported transactions.

- To conduct research and apply the progress of science and technique and information processing technology for prevention, combating money laundering.

- To exchange information and internationally cooperate in preventing, combating money laundering.

- To provide training in professional skills and knowledge of anti-money laundering field for staffs of the State Bank of Vietnam and financial institutions.



### ANTI-MONEY LAUNDERING INFORMATION CENTER (AMLIC)

STATE BANK OF VIETNAM  
49 Ly Thai To, Ha noi, Vietnam

Tel: +84.4.9367691

+84.4.8250621

Fax: +84.4.9349503

Email: [trungtamprc@vnn.vn](mailto:trungtamprc@vnn.vn)



STATE BANK OF VIETNAM



## VIETNAM'S ANTI-MONEY LAUNDERING MECHANISM



## I. WHAT IS MONEY LAUNDERING?

Item 1, Article 3 of the Decree No. 74/2005/ND-CP, dated 7 June 2005 on preventing and combating of money laundering (Decree 74) stated: "Money laundering" means the conduct of an individual or organization seeking a way to legalize money or assets as a result of crime via the following specific acts:

- Participating, either directly or indirectly, in a transaction involving money or assets obtained as a result of crime;
- Acquiring-receiving, appropriating, transferring, converting, assigning, transporting, using or carrying across a border money or assets obtained as a result of crime;
- Investing in a project, work, contributing capital into an enterprise or seeking another way to conceal, disguise or impede the verification of the true source and nature or sites, movement process, or the ownership of money or assets obtained as a result of crime.

## II. MONEY LAUNDERING'S EFFECT ON THE DEVELOPMENT

Money laundering has become a serious problem internationally and concerned by the global community. Money laundering causes serious economical and social consequences, affects the national security, damages the international reputation of the nation, and weakens the national economy as well as the efforts to reform the economy as a hall. Money laundering not only helps criminals to conceal the origin of their illegal money but also benefits and gives them chance to use the laundered money to serve another crimes.

## III. INDIVIDUALS AND ORGANIZATIONS RESPONSIBLE FOR ANTI MONEY LAUNDERING

Under the Decree 74, the following individuals, organizations have responsibility to prevent and combat money laundering:

1. Financial institutions:
  - Entities which are established and operate pursuant to the Law on Credit Institutions;
  - Organizations being money brokers and investors, or organizations offering payment services in the territory of Vietnam;

- Organizations which issue, list, trade, conduct business in securities, depository and clearing settlement;
- Organizations with business registration for trading foreign exchange, gold, silver, and precious stones;
- Insurance companies, insurance brokers and institutions with operations relating to retirement pension, welfare, economic and social programs;
- Organizations in Vietnam which act on behalf of or represent foreign financial institutions.

2. Other individuals and organizations have responsibility to prevent and combat money laundering in accordance with this Decree shall comprise:

- Lawyers, legal consultancy companies, law offices and law partnerships when conducting monetary or other asset transactions on behalf of customers;
- Organizations conducting business in games of chance, casinos or lotteries, business organizations which conduct large promotions for customers;
- Companies with business registration for providing real estate trading services;
- Any individual licensed to operate or conduct business as one of the financial institutions stated above.

## IV. MEASURES FOR PREVENTION AND COMBATING MONEY LAUNDERING

1. Financial institutions have responsibility for undertaking the following measures:

- a. To establish internal control and audit procedures for the preventing and combating of money laundering;

b. To assign staff with the responsibility of implementing policies, plans, procedures for the preventing and combating of money laundering;

c. To formulate procedures for customer identification;

d. To store, update data and reports on suspicious and large value cash transactions to the Anti-Money Laundering Information Centre;

e. To promptly implement requests from competent State authorities; to co-operate with other individuals, agencies and organizations in the preventing and combating of money laundering;

f. To train staff in order to emphasize their responsibilities for the preventing and combating of money laundering;

g. To apply, in accordance with their authority, the temporary measures prescribed in article 11 of Decree 74.

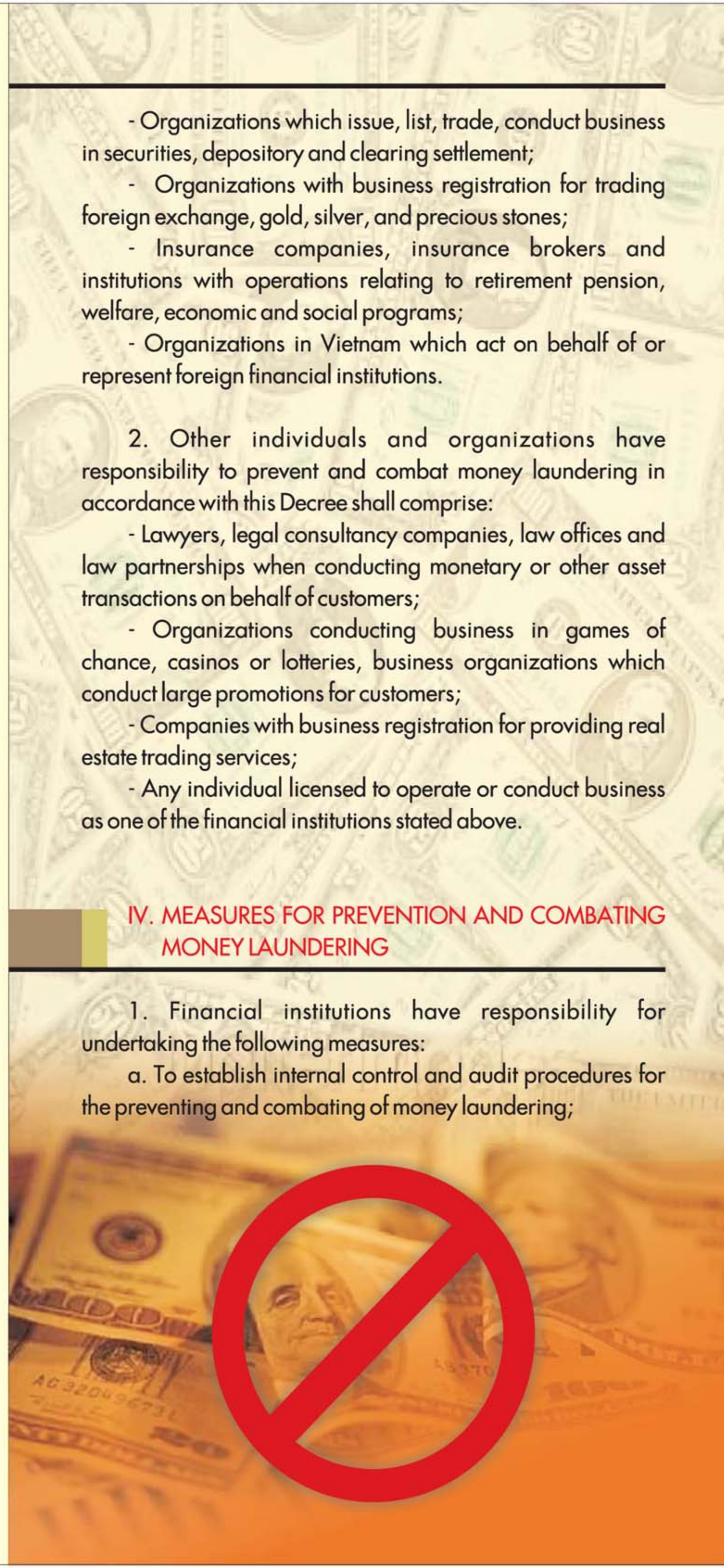
2. Other individuals and organizations have responsibility to implement the measures mentioned in Point c, d, đ, g stated above.

## V. INTERNATIONAL COOPERATION.

Vietnam has committed with other nations within the region and the world to fight against money laundering. Vietnam has become an official member of the Asia Pacific Group on money laundering (APG) since May 2007. Presently, Vietnam is making effort to ensure the transparency of the economy, money and financial system in order to prevent criminals of abusing the financial system to circulate their illicit funds.

## VI. ANTI-MONEY LAUNDERING INFORMATION CENTER (AMLIC)

AMLIC is a unit of the State Bank of Vietnam with the function of receiving, analyzing, processing information on preventing and combating of money laundering; disseminating information relating to money laundering activities to competent investigating agencies. AMLIC also has the function to assist Governor of State Bank of Vietnam to perform the duties stipulated in Decree 74.



## VII. NHIỆM VỤ, QUYỀN HẠN CỦA AMLIC

- Giúp Thống đốc Ngân hàng Nhà nước xây dựng và thực hiện chiến lược, chủ trương, chính sách, kế hoạch công tác phòng ngừa, đấu tranh chống rửa tiền trên lãnh thổ Việt Nam; tổng hợp báo cáo trình Chính phủ hằng năm hoặc khi có yêu cầu;
- Phối hợp với các cơ quan, tổ chức, cá nhân hữu quan trong việc thực hiện các biện pháp phòng chống rửa tiền theo quy định của pháp luật và Nghị định 74;
- Làm đầu mối tiếp nhận và xử lý thông tin phòng, chống rửa tiền; có quyền yêu cầu các cơ quan, tổ chức, cá nhân liên quan cung cấp thông tin, tài liệu, hồ sơ về các giao dịch tiền mặt lớn và giao dịch đáng ngờ;
- Tổ chức lưu giữ thông tin và chuyển giao cho cơ quan nhà nước có thẩm quyền tài liệu, hồ sơ vụ việc có thể liên quan đến hoạt động tội phạm rửa tiền;
- Cảnh báo hoặc khuyến nghị tới các cá nhân, tổ chức và cơ quan nhà nước có thẩm quyền có liên quan về những vấn đề nảy sinh từ các giao dịch được báo cáo;
- Nghiên cứu, ứng dụng tiến bộ khoa học kỹ thuật và công nghệ xử lý thông tin về phòng, chống rửa tiền;
- Trao đổi thông tin, hợp tác quốc tế về phòng, chống rửa tiền;
- Đào tạo chuyên môn, nghiệp vụ về lĩnh vực phòng, chống rửa tiền cho cán bộ thuộc Ngân hàng Nhà nước và các định chế tài chính.



**TRUNG TÂM THÔNG TIN  
PHÒNG, CHỐNG RỬA TIỀN (AMLIC)  
NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM**  
49 Lý Thái Tổ, Hà Nội, Việt Nam

ĐT: +84.4.9367691  
+84.4.8250621  
FAX: +84.4.9349503  
Email: [trungtampcrt@vnn.vn](mailto:trungtampcrt@vnn.vn)



NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM



**CƠ CHẾ PHÒNG,  
CHỐNG RỬA TIỀN  
CỦA VIỆT NAM**



## I. RỬA TIỀN LÀ GÌ?

Khoản 1, Điều 3 Nghị định số 74/2005/NĐ-CP ngày 7/6/2005 của Chính phủ về phòng, chống rửa tiền (Nghị định 74) quy định: “Rửa tiền” là hành vi của cá nhân hay tổ chức tìm cách hợp pháp hoá tiền, tài sản do phạm tội mà có, thông qua các hoạt động cụ thể sau đây:

- Tham gia trực tiếp hoặc gián tiếp vào một giao dịch liên quan đến tiền, tài sản do phạm tội mà có;
- Thu nhận, chiếm giữ, chuyển dịch, chuyển đổi, chuyển nhượng, vận chuyển, sử dụng, vận chuyển qua biên giới tiền, tài sản do phạm tội mà có;
- Đầu tư vào một dự án, một công trình, góp vốn vào một doanh nghiệp hoặc tìm cách khác che đậy, ngụy trang hoặc cản trở việc xác minh nguồn gốc, bản chất thật sự hoặc vị trí, quá trình di chuyển hoặc quyền sở hữu đối với tiền, tài sản do phạm tội mà có.

## II. TÁC ĐỘNG CỦA RỬA TIỀN ĐỐI VỚI SỰ PHÁT TRIỂN

Rửa tiền đã trở thành một vấn nạn nghiêm trọng mang tính quốc tế và được cả cộng đồng thế giới quan tâm. Rửa tiền gây ra những hậu quả kinh tế, xã hội nghiêm trọng, ảnh hưởng tới an ninh quốc gia, uy tín quốc tế của quốc gia, làm suy yếu nền kinh tế cũng như nỗ lực cải tổ nền kinh tế của quốc gia đó. Rửa tiền không chỉ giúp cho tội phạm che giấu được nguồn gốc của những khoản tiền bất hợp pháp, mà còn tạo cơ sở cho chúng hưởng thụ và sử dụng những đồng tiền đã được tẩy rửa để phục vụ cho những hoạt động phạm tội khác.

## III. CÁC CÁ NHÂN, TỔ CHỨC CÓ TRÁCH NHIỆM PHÒNG, CHỐNG RỬA TIỀN

Theo quy định tại Nghị định 74, các cá nhân, tổ chức sau có trách nhiệm phòng, chống rửa tiền:

1. Các định chế tài chính:
  - Các tổ chức được thành lập và hoạt động theo quy định của Luật Các tổ chức tín dụng;
  - Các tổ chức môi giới, đầu tư tiền tệ hoặc cung ứng dịch vụ thanh toán trên lãnh thổ Việt Nam;
  - Các tổ chức phát hành, niêm yết, giao dịch, kinh doanh, lưu ký, thanh toán bù trừ chứng khoán;

- Các tổ chức có đăng ký kinh doanh ngoại tệ, vàng bạc, đá quý;
- Các công ty bảo hiểm, môi giới bảo hiểm và các tổ chức có hoạt động liên quan tới các chương trình hưu trí hay an sinh, kinh tế, xã hội;
- Các tổ chức tại Việt Nam thay mặt hoặc đại diện cho các định chế tài chính của nước ngoài.

### 2. Các cá nhân, tổ chức khác:

- Các luật sư, các công ty tư vấn pháp lý, các văn phòng luật sư, các công ty luật hợp danh khi thực hiện các giao dịch tiền tệ hay tài sản khác thay mặt cho khách hàng;
- Các tổ chức kinh doanh trò chơi may rủi, sòng bạc hoặc xổ số, các tổ chức kinh doanh có khuyến mại lớn đối với khách hàng;
- Các công ty dịch vụ buôn bán bất động sản có đăng ký kinh doanh;
- Các cá nhân được phép hoạt động hoặc kinh doanh như một trong những định chế tài chính nêu trên.

## IV. CÁC BIỆN PHÁP PHÒNG, CHỐNG RỬA TIỀN

1. Các định chế tài chính có trách nhiệm thực hiện các biện pháp phòng, chống rửa tiền như sau:
  - a. Xây dựng quy trình kiểm soát, kiểm toán nội bộ về phòng, chống rửa tiền;

- b. Bố trí cán bộ chịu trách nhiệm triển khai thực hiện các chính sách, kế hoạch, quy trình, biện pháp phòng, chống rửa tiền;
- c. Xây dựng quy trình nhận biết khách hàng;
- d. Lưu giữ, cập nhật số liệu và báo cáo các giao dịch đáng ngờ và các giao dịch tiền mặt lớn về Trung tâm Thông tin phòng, chống rửa tiền;
- đ. Thực hiện các yêu cầu của cơ quan nhà nước có thẩm quyền; phối hợp với các cá nhân, cơ quan, tổ chức khác trong việc phòng, chống rửa tiền;
- e. Đào tạo nhân viên để nâng cao trách nhiệm của họ trong công tác phòng, chống rửa tiền;
- g. Áp dụng theo thẩm quyền các biện pháp tạm thời quy định tại Điều 11 Nghị định 74.

2. Các cá nhân, tổ chức khác có trách nhiệm thực hiện các biện pháp phòng, chống rửa tiền theo các điểm c, d, đ, g nêu trên.

## V. HỢP TÁC QUỐC TẾ

Việt Nam cam kết cùng các quốc gia trong khu vực và trên thế giới đấu tranh chống tội phạm rửa tiền. Việt Nam là thành viên chính thức của Nhóm Châu Á - Thái Bình Dương về chống rửa tiền (APG) từ tháng 5/2007. Hiện nay, Việt Nam đang nỗ lực xây dựng một nền kinh tế tài chính, tiền tệ minh bạch, tránh việc tội phạm lạm dụng hệ thống tài chính tiền tệ để chu chuyển các luồng vốn bất hợp pháp.

## VI. TRUNG TÂM THÔNG TIN PHÒNG, CHỐNG RỬA TIỀN (AMLIC)

AMLIC là đơn vị thuộc cơ cấu tổ chức của Ngân hàng Nhà nước, có chức năng tiếp nhận, phân tích, xử lý thông tin phòng, chống rửa tiền; chuyển giao những thông tin liên quan tới hoạt động rửa tiền đến cơ quan điều tra có thẩm quyền; giúp Thống đốc Ngân hàng Nhà nước thực hiện các nhiệm vụ quy định tại Nghị định 74.

